

(中文譯本; 以英文版本為準)

香港律師會會長 湯文龍先生  
2026 年資深大律師委任典禮致辭  
2026 年 5 月 16 日

終審法院首席法官、各位尊敬的法官、律政司司長、香港大律師公會主席、  
各位尊貴嘉賓、女士們、先生們，

早上好：

1. 今天能夠與各位聚首一堂，共同出席這個重要而喜悅的典禮，我深感榮幸。
2. 我謹向陳永豪先生、嚴永錚先生、王永愷先生、卓元暢先生、鄭欣琪女士及 Charles Simon Hollander 先生致以最熱烈的祝賀，祝賀各位獲委任為資深大律師。今天，對您們每一位而言，都是專業生涯中一個意義非凡的時刻，這是一份來之不易的肯定，表彰您們的卓越表現、誠信，以及對法律的持續奉獻。
3. 本年度的受委任者尤其令人矚目，不僅在於各位的整體成就斐然，更在於其所代表的訊息。六位之中，有五位在相對較早的資深階段獲此殊榮；各位的獲任，正有力體現一個不斷更新的專業對年青領袖的信心，以及對其正在塑造的未來所懷抱的樂觀。

## 對年青一代的信任與專業的更新

4. 在我多年的執業歷程，以及在律師會以不同身份服務逾二十年的歲月之中，年青一代的發展始終是我格外珍視、亦一直放在心上的課題。能夠見證年青同業一步步成長，不僅在技術層面日益精進，更在判斷力、責任感與使命感方面逐步成熟，對我而言，誠屬難得之幸。
5. 香港的法律制度，從來不僅定義於穩固的制度，更建基於在其中服務者的素質與品格。無論是透過教育、師友指導，抑或機遇，投放資源於年青法律專業人士的培育，歸根究底，正是對法治長遠實力的投資。
6. 不時有人提出，在科技與社會變遷步伐加快之下，這或許是一個充滿不確定性的時代，未必適合投身法律專業。對此，我並不認同。正正是在深刻轉型的時代，法律的相關性非但沒有減退，反而更顯不可或缺。在社會不斷演進之際，公平、合乎比例與正義等原則，才最為關鍵。
7. 在海外訪問期間，我有幸與不少正在海外進修或受訓的香港年青學生及新進從業員見面。令我尤其印象深刻的是，他們始終懷抱一份一致而堅定的志向，渴望回家並投身香港法律專業，貢獻所長。他們對我們制度的信心，以及願意為其服務的承擔，本身就是對未來充滿信念最有力的展現。

## 卓越、責任與領導

8. 這典禮固然是一個值得慶賀的時刻；這同時亦提醒我們，專業上的崇高肯定，亦同時承載更重的責任。
9. 「資深大律師」這個名銜，不僅僅是對訟辯卓越表現的表彰；它同時象徵在法庭上的領導力、在專業之內的領導力，並在堅守那些維繫公眾對我們法律制度信心的價值方面的領導力。
10. 今天獲委任的各位已加入一個卓越的訟辯者傳承之列，他們一向以嚴謹精神、獨立判斷及崇高操守，塑造香港的司法體系。然而，經驗亦提醒我們，司法機構法官的力量，最終並不僅取決於某一時期專業內的人才深度，更在於制度能否在長遠發展中，隨其不斷成熟，廣泛汲取來自具多元專業經驗的人才。正如終審法院首席法官觀察所言，維護司法公正需要共同努力<sup>1</sup>。因此，司法機構的持續發展，將最有賴於在多年負責任執業中所積累的經驗、判斷力及卓越專業能力，能適時轉化為服務於司法機構，不論該等服務以何種形式展現。
11. 近年來，我留意到不少資深執業者中，蘊藏着一種低調而真誠的抱負，期望在適當機會，能為司法機構的工作作出貢獻。對他們而言，司法服務並非轉換職業方向，而是專業生涯與公共責任自然匯合的重要階段。這一發展反映出我們法律制度日益增長的信心，亦顯示

---

<sup>1</sup>香港律師會乙巳年新春酒會[終審法院首席法官的致辭](#) (2025年2月12日)

出在不同執業範疇中所累積的專業經驗，如何可隨時間推移，轉化並投入於司法公正的實踐之中。

12. 與此同時，我們的工作在一個意義深遠的憲制框架的基礎上進行。在「一國兩制」之下，香港的普通法傳統繼續構成我們制度上的關鍵優勢。凡獲授予較高專業榮銜者，均肩負共同責任，以獨立、專業精神及對法治的堅定信心，維護這份傳統、服務社群，並維護香港為備受信賴的法律中心的地位。

### **同一專業，兩個分支**

13. 香港的法律專業一直以兩個分支相輔相成的優勢為其特徵。律師與大律師在職能上各有分工，惟使命一致。
14. 我們的共同目標一向清晰明確：以專業精神、能力及獨立性，維護司法公正的有效實踐。兩個分支之間、以及跨越不同世代之間的協作，一再鞏固我們的法律制度，而這份協作亦將繼續是支撐其長遠穩健發展的核心要素。

### **展望未來：肯定、共融與制度信心**

15. 隨着香港持續演進，法律專業反思我們的制度是否充分體現業界內多元而廣泛的卓越表現，乃屬自然且有益之事。

16. 近年來，法律執業的發展反映，訟辯及爭議解決方面的工作範疇不斷擴闊，並在全體法律專業中以最高程度的複雜性開展。這些發展自然促使我們思考：專業榮銜應如何一以貫之地肯定訟辯方面的卓越，無論該等卓越於何處展現，並在此方面與其他普通法司法管轄區的做法保持一致。
17. 我對我們的年青法律專業(無論是大律師或律師)的實力與成熟度抱有由衷的信心。我亦期望，在適當時候，我們自身的制度能夠在信心、平衡與公平的基礎上持續演進，既如實反映現代實務的面貌，並在長遠而言進一步鞏固我們的制度。

## 結語

18. 在我作結之前，我亦希望一提，律師會近日已遷入新會址。我一直相信，最牢固的專業連繫，往往是在一些簡單而真誠的交流時刻中逐步建立。因此，新會址的設計不僅是一個專業總部，更是一個鼓勵對話與互動交流的空間。
19. 正如有些嘉賓知悉，新會址設有專屬的咖啡角，旨在提供一個更輕鬆的交流環境，讓同業在共同的專業價值基礎上對話。我亦將不勝欣喜六位新獲委任的資深大律師日後能蒞臨本會，與我們於咖啡角小聚。本會的特調咖啡亦別具心思，分別以「誠信、保密、獨立、忠誠、開誠、盡職、公正及監督」命名；這些既是定義我們專業的核心價值，亦正正是您們每位明確地秉持的價值。

20. 最後，請容我再次向六位新獲委任的資深大律師致以衷心祝賀。您們今天的成就，不僅是對各位個人專業歷程的肯定，亦為您們所服務的法律專業增添光彩。願各位在往後的服務中，繼續鞏固法律制度，並啟迪更多後進，追隨各位的步伐、薪火相傳。

多謝各位。